



Stoneridge

Загрузчик СИТО Руководство пользователя



Stoneridge Electronics Limited
Unit R
Charles Bowman Avenue
Claverhouse Industrial Park
Dundee
DD4 9UB

Help-line Telephone Number : +44 (0) 1382 866 400
E-Mail: : workshop.support@stoneridge.com

1.	ВВЕДЕНИЕ	
	Что выполняет загрузчик СИТО ?.....	3
	Какие типы тахографов совместимы с прибором ?.....	3
	Как пользоваться данным Руководством ?	3
2.	ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	
2.1	Электропитание	4
2.2	Соединения	4
2.3	Функциональные клавиши	6
2.4	Включение	6
3.	ФУНКЦИИ МЕНЮ ПРИБОРА.....	
3.1	МЕНЮ ДИАГНОСТИКИ	6
3.1.1	<i>Меню диагностики – описание функций</i>	6
3.1.2	<i>Меню диагностики – выполнение функций</i>	7
3.2	Меню настройки.....	7
3.2.1	<i>Меню настройки – описание функций</i>	7
3.2.2	<i>Меню настройки – выполнение функций</i>	8
3.3	Меню загрузки.....	9
3.3.1	<i>Меню загрузки – Описание функций</i>	9
3.3.2	<i>Меню загрузки – выполнение функций</i>	11
3.4	Загрузка в компьютер.....	12
4.	НЕИСПРАВНОСТИ	12

1. ВВЕДЕНИЕ

Что выполняет Загрузчик СИТО ?

- Загрузку данных из памяти тахографа.
- Совместную обработку и анализ данных с программой СИТО.
- Самодиагностику остаточной емкости батареи и остаточного размера встроенной памяти.
- Может загрузить и хранить около 20 полных тахографов или 500 карточек.

Какие типы тахографов совместимы с прибором ?

Загрузчик СИТО используется со всеми типами сертифицированных цифровых тахографов (получивших утверждение типа).

Как пользоваться данным руководством ?

Данное руководство содержит подробное описание всех функций выполняемых прибором СИТО. Загрузчик СИТО может использоваться со всеми моделями цифровых тахографов имеющих прошедших сертификацию утверждения типа.

Для облегчения поиска необходимых функций ниже по тексту приводится структура руководства:

Глава 2: ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Основные инструкции по запуску прибора, включая проверку встроенной батареи и назначение кнопок.

Глава 3: ФУНКЦИИ МЕНЮ ПРИБОРА

Описание основных функций выполняемых прибором, включая описания: - какие типы загрузки доступны, и как их выбирать.

2. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

2.1 Электропитание

Прибор СИТО питается от 4 встроенных аккумуляторов типа АА. Уровень напряжения можно проверить в любой момент через функцию: - Контроль батареи в Меню диагностики. Подробнее см. пункт 2.6 (Меню диагностики – Контроль батареи).

2.2 Соединения

Прибор СИТО имеет разъем расположенный над дисплеем и разъемы расположенные снизу и сбоку корпуса, как показано на рис. 1.

- A. 4-контактный разъем типа DIN для соединения с тахографом с помощью загрузочного кабеля.
- B. Порт USB используется для соединения с компьютером для выполнения программы СИТО.
- C. Считыватель карточек. Для загрузки данных из памяти карточки.

Рис. 1: СИТО: - ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА



2.3 **Функциональные клавиши**



МЕНЮ

-Нажмите для возврата в предыдущее меню.



ВВОД

-Выбирает параметр для изменения или завершает ввод.



-Прокручивает доступные для выбора функции. Нажимайте клавишу необходимую для правильного выбора функции, а после выбора нажмите ВВОД для подтверждения.



ЗАГРУЗКА КАРТОЧКИ

- Автоматически загружает данные из памяти карточки водителя или мастера.



ЗАГРУЗКА ТАХОГРАФА

-Автоматически загружает данные из памяти тахографа, которые добавились после последней выполненной загрузки.



-клавиши для ввода данных.



ВКЛ/ВЫКЛ

- Используется для включения или выключения прибора. В случае если прибор не используется в течение 10 минут (нет сигналов от клавиш), то он выключится автоматически, за исключением периодов, когда выполняются операции по загрузке или передаче данных.

2.4 **Включение**



Для того чтобы включить прибор СИТО, нажмите клавишу ВКЛ/ВЫКЛ. Прибор покажет сообщение о правообладателе и версии программы, а затем, после звукового сигнала, появится основное меню. Требуемая функция выбирается из этого меню.

3. **ФУНКЦИИ МЕНЮ ПРИБОРА**

3.1 **МЕНЮ ДИАГНОСТИКИ**

В меню диагностики есть несколько вариантов проверки работоспособности загрузчика СИТО. Более подробно данные функции описаны в пункте 3.1.2.

3.1.1 **Меню диагностики – Описание функций**

- Заполнение памяти - Эта функция используется для индикации заполнения емкости памяти прибора СИТО. Показывается индикатор заполнения памяти.
- Контроль батарей - Эта функция используется для индикации остаточного напряжения во встроенных аккумуляторах типа АА. Если индикатор заполнен полностью, то батарея заряжена полностью, если заполненными

остаются меньше чем 3 блока индикатора, то требуется подзарядка аккумулятора.

3.1.2 Меню диагностики – выполнение функций

Меню диагностики В главном меню (с помощью клавиши: ← или →) выберите функцию: «Диагностика» и нажмите клавишу «Ввод» для подтверждения.	ГЛАВНОЕ МЕНЮ :ДИАГНОСТИКА
Объем памяти – в меню «диагностика» (с помощью клавиши: ← или →) выберите функцию: «Объем памяти» и нажмите клавишу «Ввод», для того чтобы посмотреть объем заполненной памяти.	ДИАГНОСТИКА :ОБЪЕМ ПАМЯТИ
Напр. Батареи – в меню «диагностика» (с помощью клавиши: ← или →) выберите функцию: «Напр. Батареи» и нажмите клавишу: «Ввод», для того чтобы просмотреть остаточный заряд встроенного аккумулятора.	ДИАГНОСТИКА :НАПР. БАТАРЕИ

3.2 Меню настройки

С помощью этого меню производится настройка пользовательского интерфейса. Эти настройки не влияют на функциональность прибора, они предназначены для удобства работы оператора с прибором.

3.2.1 Меню настройки – Описание функций

- Ввод времени/Даты - Эта функция используется для установки в приборе времени (в 24-х часовом формате) и даты (в формате ддММгггг).
- Выбор подсветки - Эта функция позволяет управлять подсветкой экрана. Подсветку можно включить или выключить. Команда выполняется с задержкой в 10 секунд после нажатия кнопки.
- Регулировка контрастности - Эта функция позволяет управлять контрастностью изображения на экране. При увеличении контраста текст становится более светлым, а при уменьшении более темным.
- Выбор языка - Прибор СИТО может работать на нескольких языках. На текущий момент доступными языками являются: Английский, Французский, Немецкий, Шведский, Испанский, Итальянский и Голландский. После установки, выбранный язык будет использоваться во всех сообщениях меню прибора.

3.2.2 Меню настройки – Выполнение функций

<p>Меню настройки - В главном меню (с помощью клавиши: ← или →) выберите пункт: «Настройка» и нажмите «Ввод» для подтверждения.</p>	<p>ГЛАВНОЕ МЕНЮ :НАСТРОЙКА</p>
<p>Выбор языка – Нажмите «Ввод» и текущий установленный язык появится на экране слева от стрелок: ← →. Нажимайте последовательно клавишу: ← или → до тех пор, пока не появится требуемый вам язык, затем нажмите клавишу «Ввод» для выбора предпочтительного языка.</p> <p>Доступны несколько языков: Английский, Французский, Немецкий, Шведский, Испанский, Итальянский, Голландский и Португальский. Установленный язык будет использоваться до тех пор, пока не будет установлен другой язык. После выбора языка прибор возвращается в главное меню.</p>	<p>НАСТРОЙКА :ВЫБОР ЯЗЫКА</p> <p>ВЫБОР ЯЗЫКА :АНГЛИЙСКИЙ ← →</p>
<p>Ввод времени/даты – Нажмите клавишу «Ввод» и введите время в 24 часовом формате.</p> <p>Нажмите клавишу «Ввод» после установки времени и установите дату в формате показанном на экране.</p> <p>Когда время и дата будут установлены, нажмите клавишу «Ввод», чтобы вернуться в меню настроек.</p>	<p>НАСТРОЙКА :ВРЕМЯ/ДАТА</p> <p>ВРЕМЯ: ЧЧММ :09:45</p> <p>ДАТА: ДДММГГ :01/01/2005</p>
<p>Выбор подсветки – Нажмите клавишу «Ввод» чтобы выбрать включение или отключение подсветки.</p> <p>Нажмите клавишу ← или → для изменения текущего режима.</p> <p>Нажмите клавишу «Ввод» для подтверждения выбранного режима подсветки.</p>	<p>НАСТРОЙКА :ПОДСВЕТКА</p> <p>ВЫБОР ПОДСВЕТКИ :ВКЛ ← →</p>
<p>Регулировка контрастности - Нажмите клавишу «Ввод» для регулировки контрастности изображения.</p> <p>Изменяйте уровень подсветки с помощью клавиш: ← и →. По завершении нажмите клавишу «Ввод» для возврата в главное меню.</p>	<p>НАСТРОЙКА :КОНТРАСТНОСТЬ</p> <p>РЕГУЛИРОВКА КОНТРАСТНОСТИ ШШШ</p>

3.3 Меню загрузки

Эта функция позволяет выбрать 6 различных видов загрузки данных, в пункте 3.3.2 настоящего описания подробно описано, как это выполнить.

3.3.1 Меню загрузки – Описание функций

- **Просмотр** – эта функция позволяет просмотреть информацию о загрузке: - идентификационные данные транспортного средства, текущую дату и время установленные в тахографе, крайнюю дату с которой доступна загрузка, наличие карточек в тахографе, данные по установленным блокировкам предприятия.
- **Деятельность водителя** – эта функция содержит данные, связанные с режимами занятости водителя в течение заданных суток, включая движение на пароме и вне требований ЕСТР.
- **События & Нарушения** – эта функция содержит данные, связанные со всеми событиями и нарушениями, зарегистрированными в памяти тахографа, включая превышение скорости и регулировку времени.
- **Подробная скорость** – эта функция содержит данные о мгновенной скорости движения транспортного средства за последние сутки, сохраненные с дискретностью в 1 секунду.
- **Технические данные** – эта функция содержит данные по калибровке тахографа, такие как: наименование мастерской и ее адрес, параметры калибровки – W, K, L и прочее.
- **Загрузка карточки** – эта функция позволяет загрузить данные из памяти карточки водителя, установленной в тахографе.
- **Полная загрузка** – эта функция позволяет выполнить полную загрузку доступных данных тахографа с предварительным просмотром.
- **Специальные события** – эта функция позволяет выполнить загрузку событий, связанных с выходным сигналом на контактах D1/D2.
- **Сигнал оборотов двигателя** – эта функция позволяет загружать данные по количеству секунд, когда скорость двигателя находилась в каждом из диапазонов скорости двигателя.
- **Специальная скорость (только для SE5000)** – эта позволяет загружать данные по количеству секунд нахождения показаний скорости транспортного средства в определенных диапазонах.

Выбранная функция загрузки будет храниться в памяти прибора для последующего использования.

Две ниже перечисленные функции выполняются прямым нажатием одноименных кнопок на клавиатуре прибора.

- **Быстрая загрузка карточки** – это «горячая» клавиша предназначена для загрузки данных из памяти карточки водителя или мастера, установленных в разъем считывателя прибора СИО.

- **Быстрая загрузка тахографа** – это «горячая» клавиша предназначена для полной загрузки данных из памяти тахографа.

3.3.2 Меню загрузки – выполнение функций

<p><u>Меню загрузки</u></p> <p>Подсоедините к разъему «А» загрузчика СИТО загрузочный кабель, а второй конец кабеля подсоедините к U-образному 6-ти контактному загрузочному разъему тахографа.</p>	
<p>В главном меню (с помощью клавиши: ← или →) выберите «Меню загрузки», и нажмите: «Ввод» для подтверждения.</p> <p><u>ПРОСМОТР, СОБ. И НЕИСПР., ПОДРОБН. СКОР., ТЕХ. ДАННЫЕ, ЗАГРУЗКА КАРТЫ, СОБЫТИЯ D1/D2, ОБОРОТЫ С3/CAN, СКОРОСТЬ SE5000 и ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ.</u></p> <p>Для выполнения какой-либо из перечисленных функций выберите ее с помощью клавиш: ← или →, и нажмите клавишу: «Ввод». Перед загрузкой данных с карточки убедитесь, что карточка установлена в считыватель тахографа.</p>	<p>ГЛАВНОЕ МЕНЮ :МЕНЮ ЗАГРУЗКИ</p> <p>МЕНЮ ЗАГРУЗКИ :ПРОСМОТР</p>
<p><u>Деятельность</u> – Самая ранняя дата, с которой доступны данные для загрузки, появится на экране, нажмите «Ввод» для подтверждения даты.</p>	<p>ДОСТУПН. ДАТА :28/10/05</p>
<p><u>Деятельность</u> – прибор СИТО потребует ввести дату для загрузки данных.</p> <p>Введите допустимую дату и нажмите «Ввод» для продолжения.</p>	<p>ВВЕДИТЕ ДАТУ :30/10/05</p>
<p>На экране появится сообщение о чтении данных.</p>	<p>ЧТЕНИЕ ДАННЫХ</p>
<p>Если передача прошла корректно, то на экране появится подтверждение правильности передачи данных.</p>	<p>ПЕРЕДАЧА ОК!</p>
<p>Если произошел сбой передачи данных, то появится сообщение о сбое и, возможно, дополнительное - поясняющее сообщение.</p> <p>См. раздел: - «Неисправности».</p>	<p>СБОИ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ</p>

3.4 Загрузка в компьютер

Любые данные, загруженные в прибор СІТО, для дальнейшего анализа и обработки передаются в программу СІТО, установленную на компьютере.

Подсоедините USB кабель к разъему В прибора СІТО и порту USB компьютера. Выберите функцию загрузки в программе СІТО. Более подробную информацию смотрите в руководстве программы СІТО. Загрузка будет выполнена автоматически без дополнительного нажатия клавиш на приборе СІТО.	ЗАПИСЬ ДАННЫХ
Если загрузка прошла без ошибок и полностью завершена, то на экране появится соответствующее сообщение.	ПЕРЕДАЧА ОК!
Если в процессе загрузки произошел сбой – то появится соответствующее сообщение с дополнительными пояснениями в нижней строке. См. раздел: - «Неисправности».	СБОИ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ

4. НЕИСПРАВНОСТИ

Ниже приведены проблемы, которые могут возникнуть при работе с прибором. Если у вас появилась указанная проблема, то выполните рекомендации, приведенные ниже, если проблема все остается, то свяжитесь с «горячей» линией технической поддержки Stoneridge Electronics по телефону: 0870 887 9256.

- Если передача не удалась, то проверьте соединение кабеля между прибором СІТО и тахографом.
- Убедитесь также, что тахограф находится в правильном режиме доступа к данным: мастерская, предприятие или инспекция.
- Если не получается загрузка с карточки водителя, убедитесь, что она установлена в тахограф и исправна.
- Если не удастся загрузить данные о деятельности водителя, убедитесь, что указанная дата доступна.